

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,  
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING MARITIME DELIMITATION  
AND TERRITORIAL QUESTIONS  
BETWEEN QATAR AND BAHRAIN

(QATAR *v.* BAHRAIN)

ORDER OF 11 OCTOBER 1991

**1991**

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,  
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DE LA DÉLIMITATION MARITIME  
ET DES QUESTIONS TERRITORIALES  
ENTRE LE QATAR ET BAHREÏN

(QATAR *c.* BAHREÏN)

ORDONNANCE DU 11 OCTOBRE 1991

Official citation :

*Maritime Delimitation and Territorial Questions  
between Qatar and Bahrain, Order of 11 October 1991,  
I.C.J. Reports 1991, p. 50*

---

Mode officiel de citation :

*Délimitation maritime et questions territoriales  
entre le Qatar et Bahreïn, ordonnance du 11 octobre 1991,  
C.I.J. Recueil 1991, p. 50*

Sales number  
N° de vente :

**599**

11 OCTOBER 1991

ORDER

MARITIME DELIMITATION AND TERRITORIAL QUESTIONS  
BETWEEN QATAR AND BAHRAIN

(QATAR *v.* BAHRAIN)

---

DÉLIMITATION MARITIME ET QUESTIONS TERRITORIALES  
ENTRE LE QATAR ET BAHREÏN

(QATAR *c.* BAHREÏN)

11 OCTOBRE 1991

ORDONNANCE

## INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1991  
11 October  
General List  
No. 87

YEAR 1991

11 October 1991

CASE CONCERNING MARITIME DELIMITATION  
AND TERRITORIAL QUESTIONS  
BETWEEN QATAR AND BAHRAIN

(QATAR *v.* BAHRAIN)

## ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court, and to Articles 44 and 48 of the Rules of Court,

Having regard to the Application of the State of Qatar filed in the Registry of the Court on 8 July 1991, instituting proceedings against the State of Bahrain in respect of certain disputes between the two States relating to sovereignty over the Hawar islands, sovereign rights over the shoals of Dibal and Qit'at Jaradah, and the delimitation of the maritime areas of the two States;

Whereas in that Application Qatar founds the jurisdiction of the Court upon certain agreements between the Parties stated to have been concluded in December 1987 and December 1990, the subject and scope of the commitment to jurisdiction being determined, according to Qatar, by a formula proposed by Bahrain to Qatar on 26 October 1988 and accepted by Qatar in December 1990;

Whereas by letters addressed to the Registrar of the Court on 14 July 1991 and 18 August 1991 Bahrain contested the basis of jurisdiction invoked by Qatar;

Whereas at a meeting between the President of the Court and the representatives of the Parties held on 2 October 1991 it was agreed that

questions of jurisdiction and admissibility in this case should be separately determined before any proceedings on the merits; and whereas at that meeting agreement was also reached on time-limits for written proceedings on these questions;

Whereas it is necessary for the Court to be informed of all the contentions and evidence of fact and law on which the Parties rely in that connection;

Taking into account the agreement concerning the procedure expressed by the Parties, consulted under Article 31 of the Rules of Court,

*Decides* that the written proceedings shall first be addressed to the questions of the jurisdiction of the Court to entertain the dispute and of the admissibility of the Application;

*Fixes* the following time-limits for those proceedings:

10 February 1992 for the Memorial of the State of Qatar;

11 June 1992 for the Counter-Memorial of the State of Bahrain; and

*Reserves* the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this eleventh day of October, one thousand nine hundred and ninety-one, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the State of Qatar and the Government of the State of Bahrain, respectively.

(Signed) R. Y. JENNINGS,  
President.

(Signed) Eduardo VALENCIA-OSPINA,  
Registrar.

---